

# 剝鄰居牙骹 盼挫德捧盃 荷蘭總領事贏芝士啤酒

【明報專訊】近200名荷蘭隊球迷昨日包下市中心一間酒吧，觀賞世界盃荷蘭與烏拉圭大戰，連荷蘭駐溫哥華總領事也到場替荷蘭隊加油。荷蘭總領事更邀請辦公室隔鄰的烏拉圭裔鄰居一同看球賽並打賭兩隊輸贏，結果成功贏得一餐芝士及啤酒。



荷、烏之戰是四強的首場比賽，荷蘭隊球迷身穿橙色球衣加油，酒吧則推出荷蘭傳統美食及荷蘭知名啤酒，桌椅更換上荷蘭國旗或橙色桌布，整間酒吧變成一片「橙海」。

荷蘭隊進球時，現場球迷爆發出震天歡呼，並開始高喊「Holland! Holland!」。下半場73分時，荷蘭「小飛俠」洛賓（Arjen Robben）踢入致勝的第3球時，全場隨即高呼「洛賓！洛賓！」長達一分鐘。由於昨日直播球賽時間，剛好是本地正午時分，許多上班族立即換上球衣離開辦公室「吃午餐」。位於市中心的荷蘭駐溫哥華總領事館，更由總領事德里瑟（Hans Driesser）帶頭打上橙色領帶，前往市中心酒吧為自己國家球隊加油。

德里瑟對荷蘭隊今年的表現讚不絕口，認為全隊空前團結，成功打入歐

洲盃32年的世界盃總決賽。對於今日的德西大戰，他稱會替西班牙加油，但心中卻希望德國能夠出線。他透露，荷蘭隊能拿下冠軍固然意義重大，但如果能在總決賽中擊敗「世仇」德國，一雪1974年被西德隊逆轉的「恥辱」，才是荷蘭人心中最大的期望。

德里瑟更邀請總領事館辦公室隔鄰Northstar貿易公司的多名烏拉圭裔朋友，前往酒吧一起「睇波」。面對全場的橙色服裝，數名身穿藍色烏拉圭球衣的烏拉圭球迷則在現場「鬥大聲」，不過雙方相當禮讓，氣氛輕鬆。

Northstar貿易公司負責人Rogerio Vallarino說，平時與荷蘭總領事館的工作人員相處融洽，本身對荷蘭隊也相當有好感，但看到自己國家球隊落敗，總是感到很難過。但他認為烏拉圭隊能打入4強已經算是很好的表現，並



▲荷蘭隊確定進入總決賽，全場球迷跳起身歡呼。（馮仔新攝）

祝福荷蘭隊能走的更遠。

Vallarino更透露，他與德里瑟打賭烏拉圭能贏球。結果最後烏拉圭敗陣，他則要購買一批荷蘭芝士及啤酒，於今日宴請荷蘭總領事館全體員工。

►德里瑟（右）與Rogerio Vallarino（左）稱球賽勝負不會影響兩人的友誼。

## 海棉寶寶動畫上演

溫哥華水族館在暑假期間將推出海棉寶寶（SpongeBob SquarePants）的4D動畫影片，小朋友除了可以在加西唯一的4D電影院觀賞影片，而且還有機會親身接觸水族館內的卑詩海岸水中生物，吸收小朋友愛護海洋、愛護地球的觀念。海棉寶寶動畫從今日至9月6日放映。

（圖/溫哥華水族館提供）



## 加拿大羽毛球公開賽 下周速滑館掀戰幔

【明報專訊】列治文速滑館（Oval）將於本月13日至18日，舉辦「2010加拿大公開賽」。

賽事共吸引了33個國家的254名運動員參加，包括中國女單名將、前世錦賽冠軍朱琳和代表法國隊出戰、世界排名第8位的前中國隊國手皮紅艷。

作為加國歷史上最大的國際羽毛球賽事，此次比賽的總獎金達到至少5萬元，吸引了中國、加拿大、韓國、日本、馬來西亞、丹麥、英國等33個國家共254名選手報名參賽，包括4位世界冠軍和一位奧運會金牌得主。

曾取得世錦賽冠軍的中國女單名將朱琳，世界排名第8位、代表法國隊出戰的皮紅艷等將是熱門看點。

在6天的賽事裏，將分別進行男子單打、雙打；女子單打、雙打；男女混合雙打等比賽。市民可免費觀看7月13日進行的資格賽，預賽開始至決賽，將收取10至25元不等門票，而一周有效的通票則為70元。

購票和比賽信息請瀏覽 [www.canadaopen.ca](http://www.canadaopen.ca)。



## 朱氏宗親郊遊

【明報專訊】溫哥華朱氏宗親會定於本月18日上午10時在維多利亞街的鱒魚湖舉行年度夏日郊遊，敬請會員踴躍參加，查詢請電：604-327-6728，604-783-2698。

## 誦金剛經法會

【明報專訊】福慧寺訂於本月11日（星期日），為慶祝韋馱菩薩聖誕，舉辦恭誦金剛經法會，時間為上午9時30分至12時，歡迎參加，共結善緣。電話：604-430-8115。

## 中僑上海世博夏令營

【明報專訊】中僑舉辦上海世博夏令營，以世博園遊覽和文化探索為主題，融合了國際化教育，為12至16歲少年兒童提供了全面接觸世博的體驗。

營地活動豐富多彩，內容包括：世博選修課程、世博場館參觀及學習、戶外體育及遊戲活動、綜合晚會、燒烤聚會和

上海城市遊覽。

日期定於8月1日至8月7日；8月8日至8月14日，參加年齡：12至16歲，費用：每人1198元。

報名截止日期：本月9日（本周五），查詢詳情，請致電：604-639-5583，或604-639-5579。



一起划獨木舟之旅活動。

（騎警提供）

## 騎警划舟加強原住民溝通

【明報專訊】列市皇家騎警為加強與原住民溝通和鼓勵原住民青年參與社區活動，將於下月參加「魯弗倫科林活原住民青年獨木舟會」（Renfrew Collingwood Aboriginal Youth Canoe Club）主辦的「一起划獨木舟之旅」（Pulling Together Canoe Journey）活動。

列市騎警發言人特利

（Sherrdean Turley）昨日表示，屆時將有350名健兒乘坐合共20艘獨木舟，下月3日開始從滿地寶（Port Moody）出發，2天後經過史提夫斯頓（Steveston）的漁人碼頭附近Garry Point Park附近水域，並於下月9日在溫哥華島Semiahmoo原住民保留區附近海域登陸後結束旅程。

**RICHMOND COUNTRY FARMS**  
30 Years of Providing Richmond's Finest Produce

**自置農場，天天供應新鮮蔬果**

|              |            |
|--------------|------------|
| 無核西瓜         | \$0.39/每磅  |
| 特甜 Tuscan 西瓜 | \$0.49/每磅  |
| 菠菜           | \$1.00 /2扎 |
| 迷你馬鈴薯        | \$0.69/每磅  |
| 紹菜           | \$0.39/每磅  |

**Okanagan 櫻桃現已發售！**  
**\*\*各類唐人蔬菜，特價發售\*\***  
**優惠由7月8日至7月11日**  
**周末大量貨品特價**  
**Shirley 農莊 植物中心**  
**蘭花 \$12<sup>99</sup>起**  
**大特價高至7折！** 本地士多啤梨及紅草莓現已發售！  
數量有限，賣完即止

**RICHMOND COUNTRY FARMS**  
12900 STEVESTON HWY.  
604-274-0522  
每天營業 9am - 8pm

| 大溫地區天氣預測     |              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 今天           | 7/8 (四)      | 7/9 (五)      | 7/10 (六)     |
|              |              |              |              |
| 晴<br>19-30°C | 晴<br>17-31°C | 晴<br>17-27°C | 晴<br>17-26°C |
| 世界部分城市天氣預測   |              |              |              |
|              | 溫度(°C)       | 概況           |              |
| 卡加利          | 9-23         | 晴間雲          |              |
| 愛蒙頓          | 8-23         | 晴間雲          |              |
| 溫尼辟          | 15-26        | 晴間雲          |              |
| 多倫多          | 22-33        | 晴間雲          |              |
| 渥太華          | 22-34        | 晴間雲          |              |
| 滿地可          | 23-34        | 晴間雲          |              |
| 三藩市          | 12-16        | 晴間雲          |              |
| 洛杉磯          | 15-22        | 晴間雲          |              |
| 紐約           | 24-37        | 晴            |              |
| 香港           | 28-32        | 晴間雲          |              |
| 台北           | 27-35        | 雷暴           |              |
| 北京           | 20-33        | 晴            |              |
| 上海           | 23-32        | 晴間雲          |              |
| 廣州           | 26-34        | 陰間雨          |              |
| 新加坡          | 25-30        | 陰間雨          |              |
| 東京           | 24-29        | 多雲           |              |
| 悉尼           | 8-14         | 多雲           |              |
| 倫敦           | 13-24        | 晴間雨          |              |



# 4國煙花匯演 中美西墨較技

7月21、24、28、31日登場

【明報專訊】第20屆溫哥華煙花匯演（Celebration of Light）將於7月21、24、28、及31日晚上在英吉利灣（English Bay）海上舉行。上屆冠軍中國隊將以愛情故事「梁山伯與祝英台」為演出曲目，與美國、西班牙和墨西哥一起，為民眾帶來4個璀璨的夏日夜空。

溫哥華煙花匯演協會昨日公布匯演比賽名單。美國隊將於7月21日首發出場，帶來的演出曲目是搖擺樂之王格倫米勒（Glenn Miller）的《In The Mood》；西班牙在24日登場，宣稱要創造出「天地戰爭」（a fight between heaven

and earth）的煙花效果；墨西哥的表演是28日；去年的冠軍中國隊則於31日壓軸出場，表演曲目是古典愛情故事「梁山伯與祝英台」。所有表演都於晚上10時開始，具體信息請參考www.celebration-of-light.com。

## 省電系統

聯邦庫務部長兼亞太門戶部長戴國衛（Stockwell Day，左1）昨日宣布，聯邦政府將撥款300萬元，幫助本省的能源管理公司Power Measurement Ltd.，在卑詩理工學院（BCIT）校區主要建築，建立大樓省電系統，透過新的省電科技，預期將令電力消耗減少10%至25%。右1為卑詩理工學院校長賴特（Don Wright）。

（張伶銖攝）



## 公園違例吸煙 最少罰款250元

【明報專訊】溫哥華公園範圍禁煙新例將在9月1日起實施，公園局近日通過2項附例，公園管理員有權向違規者發告票，初犯罰款250元。

禁煙新附例將在今年9月1日生效，新例禁止民眾在溫哥華公園、海灘、海牆（seawalls）、緩步徑和公眾哥爾夫球場等範圍內抽煙，即使停泊在公園內的出租汽車或公共車輛內，都屬禁煙範圍，而被禁的煙草產品包括香煙、雪茄

、煙壺、hookah水煙或其他燃燒菸草。

### 管理員有權發罰單

為配合執行附例，溫哥華公園局日前（7月5日）亦通過2項規例，讓公園管理員有權向違例者發告票，以及制訂罰款的標準。每次違規罰款額為最少250元，而容許他人在禁煙區吸煙，也有機會被罰最少500元。



▲新絲路北美模特決賽選手，在列治文市政府與市長馬保定會面。  
▶北美模特乘坐松雞山的吊車。

## 北美模特向中國推廣溫哥華

【明報專訊】2010河石娛樂渡假酒店新絲路北美模特大賽的20位決賽選手，與來自中國的傳媒代表一同遊覽了溫哥華最美的旅遊景點，並向廣大的中國民眾推廣本地旅遊業。

行程的第一站是位於列治文市的River Green Story Centre。模特們和媒體代表領略了這片菲沙河畔的土地，將如何在2010年冬奧運會後被改造成為一個充滿活力的社區。

下一站模特們前往了溫哥華的最高點，松雞山度假勝地（Grouse Mountain Resort）。踏上松雞山的高空纜車，一哩長的路程讓模特們浸淫在溫哥華的壯麗景色中。

行程的最後一站是列治文的市府大廈。模特們會見了列治文市長馬保定，並且參觀了市府大廈，同時了解市議會如何運作。

新絲路北美模特決賽將會於明晚8時在列治文的河石娛樂劇院舉行。大賽優勝者將獲得免費前往中國參加最享有盛譽的新絲路模特總決賽機會。為卑詩癌症基金會籌款的慈善魅力晚宴也將於當晚6時30分舉行。晚宴的所有收益，以及決賽門票銷售，都將用於資助卑詩癌症機構購買一部新的PET / CT的掃描儀。

欲查詢更多詳情，請聯絡Jerry Long，電話：604-263-1320 分機152。

## 東莞考察團訪溫尋商機

【明報專訊】加拿大東莞（美洲）總商會昨日設宴，歡迎由東莞市市委書記劉志庚帶領的一行9人考察團。中國駐溫哥華總領館副總領事李文慈、兩級政府代表以及30多位僑界代表也一同參加了歡迎午宴。

加拿大東莞（美洲）總商會會長葉建倫表示，劉志庚帶隊來訪，顯示東莞市對中加交流的重視，對旅加僑胞的關心。他說，東莞人在加拿大的奮鬥史超過100年，背井離鄉卻難忘鄉情，未來更要為中加經貿和人文交流作出貢獻。

劉志庚感謝僑界的盛情款待，他介紹了東莞市的最新發展，強調東莞正在進行產業結構的調整，要從依靠土地和勞動力等資源優勢的競



前排左3起：葉建倫、劉志庚、李文慈和多位兩級政府代表、僑界代表一起出席歡迎午宴。

爭，轉向依靠人才和高科技等創新元素的競爭。而海外華人華僑的智慧和力量，是保證轉型成功的重要力量。他歡迎本地人士多去東莞考察訪問，共謀發展。

加拿大東莞（美洲）總商會昨日還獲得東莞市府的20萬人民幣撥款，加強推動僑務工作。



誠意向你推介  
**全新2011年  
BMW 5系**

歡迎參觀我們位於 Lougheed 及 Boundary 豪華 BMW 陳列室。  
預約賞車請致電 **604.222.7788**。

© Exclusive rights to Brian Jessel BMW



**Robert Fan**  
Car Sales  
Manager  
流利粵語



**Cary Lau**  
BMW Gold  
Sales Master  
流利國、粵語



**James Au**  
BMW Gold  
Sales Master  
流利國、粵語



**Calvin Lam**  
BMW Gold  
Sales Master  
流利國、粵語

**Brian Jessel BMW**

2311 Boundary Road  
Vancouver, BC  
604.222.7788  
www.brianjesselbmw.com



The Ultimate  
Driving Experience™